

9. Poza Lizentziatua: el Euskera es el antiguo lenguaje de las Españas

Antonio Arnaiz Villena



9.1. Curriculum vitae

a) Ikasketak / Studies / Estudios

- Unibertsitate Konplutensean Biologia eta Medikuntzan lizentziatua. Puerta de Hierro Ospitalean Doktore Tesia egin eta, ondoren, 9 urte eman zituen Londresen immunogenetika ikasten.

b) Eskarmentua / Experience / Experiencia

- Hizkuntzalaritzan eta, zehatz-mehatz, iberierak eta euskerak Mediterraneoko zenbait hizkuntzarekiko izan dezaketen harremanetan zentratu da, eta, gai honetan, liburu batzuk argitaratu ditu.
- Gaur egun, Madrilgo Unibertsitate Konplutenseko Zerbitzuburu eta Katedraduna da.

c) Argitalpenak / Publications / Publicaciones

- Azken urteotan herrien eta hizkuntzen jatorria aztertzen jardun du. 44 doktore tesi zuzendu eta 11 liburu argitaratu ditu, besteak beste eta Jorge Alonso Garciarekin batera:
 - El origen de los vascos y otros pueblos mediterráneos.
 - The Usko-Mediterranean languages. In: Prehistoric Iberia: genetics, anthropology and linguistics. A. Arnaiz-Villena (Ed.). Kluwer Academic-Plenum Publishers, New York. Free download: <http://chopo.pntic.mec.es/~biolmol/publicaciones/Usko.pdf>
 - Diccionario Iberico-Euskera-Castellano.
 - Diccionario Etrusco-Euskera-Castellano.
- 320 artikulua idatzi ditu, nazioarteko aldizkarietan, immunologia, genetika eta hizkuntzalaritzari buruz.

d) Harremanetarako / Contac / Contacto

- arnaizantonio[abildua]gmail.com

9.2. Laburpena / Resumen / Abstrac

a) Laburpena: Poza Lizentziatua: Espainietako antzinako hizkuntza

Komunikazio honetan Andres de Poza bizi izan zen garaian kokatu da. Andres, Poza Lizentziatua izenez ezagunagoa "La antigua lengua de las Españas" izeneko liburua idatzi zuen 1587an. Bere ustez, penintsulako hizkuntza zaharra euskera izan zen, hebraiera eta grezierarekin batera.

Liburuan euskeratik etor daitezkeen toponimoei buruz hitz egin zuen, hala nola, Lauronia, Uxama, Segobia, Osca, Ostater, Aitona, Arjona... Edo uria edo iria hitzekin amaitzen direnak, esaterako Ilacuri, Gracduris, Calaguris, Beturis, Bituris, Beturia, Iria (Miño ibaiaren ondoren), etab.

b) Resumen: Licenciado Poza: La Antigua lengua de las Españas

En esta comunicación se sitúa a Andrés de Poza, más conocido como el Licenciado Poza, en su época y se habla de su libro "La antigua lengua de las Españas". En dicho libro escrito en 1587 Poza defiende que una de las antiguas lenguas de la península fue el euskera, junto con el hebreo y el griego.

En el libro habla sobre topónimos que podrían provenir del euskera como *Lauronia, Uxama, Segobia, Osca, Ostater, Aitona, Arjona...* O los que acaban en uria o iria como *Ilacuri, Gracduris, Calaguris, Beturis, Bituris, Beturia, Iria* (junto al río Miño), etc.

c) Abstract: La Antigua lengua de las Españas

In this document Andrés Poza, more known as Licenciado Poza, is presented and some information is given about the time he lived in and his book "The antique language of Spain". This book was written in 1587 and there Poza defends the fact that euskera was one of the most ancient languages in the peninsula, with Hebrew and Greek.

In the book Poza writes about place-names that could come from euskera such as Lauronia, Uxama, Segobia, Osca, Ostater, Aitona, Iria (close to the river Miño), Arjona... Or the ones ending with uria or iria as for example Ilacuri, Gracduris, Calaguris, Beturis, Bituris, Beturia, Iria.

9.3. Txostena / Ponencia / Communication

a) Vida de Andrés de Poza

Andrés de Poza nació en Amberes en 1535 y murió en Madrid en 1595, siendo hijo de un judío converso. Sin embargo, se afincó en Orduña, Euskal Herria. Fue licenciado en Leyes, geógrafo especializado en náutica y lingüística.

Fue contemporáneo de Esteban de Garibay, que nació solo 2 años antes en Mondragón. Sin embargo, no está documentado que estuvieran en contacto. Ambos fueron entusiastas del vascoiberismo y los primeros que utilizaron la empresa para difundir la identidad del vascuence con la primera lengua de España.



Calle en Bilbo
dedicada a Andrés de Poza

*Obra de Andrés de Poza,
publicada en Bilbo en 1587*



b) Garibai: Cuarenta libros de Compendio Historial

Garibay escribe su obra "Cuarenta Libros de Compendio Historial" entre 1555-1566, y defiende la antigüedad del vasco. La publica en Amberes en 1572, lo que es mencionado por Andrés de Poza, o sea que conocía su obra. Poza imprime su obra en Bilbao 15 años después, en 1587. El Licenciado se centra en los orígenes de Iberia, con la descripción de los primeros reyes que habían sido relatados por autores antiguos.

Según dicho relatos eran descendientes de Tubal, nieto de Noé e hijo de Jafet y de su hermana y esposa Eritrea. Tubal habría llegado desde el Cáucaso a la desembocadura del río Ebro, lo habría remontado y llegado el País Vasco donde fundaría Logroño (Barea); asimismo, habría traído la lengua euskérica. Sin embargo, si esto fuese cierto (no es tomado en cuenta por los modernos académicos), Tubal habría venido hablando una lengua parecida a la que ya hablaban los habitantes de Euskal Herria, en el contexto de las lenguas usko mediterráneas.

Si bien Flavo Josefo (Jerusalén 37 d.C - Roma, 100), es uno de los escritores más considerado de los primeros tiempos de nuestra Era (Judiofariseo que se había trasladado a Roma para ponerse al servicio de las autoridades de Roma),

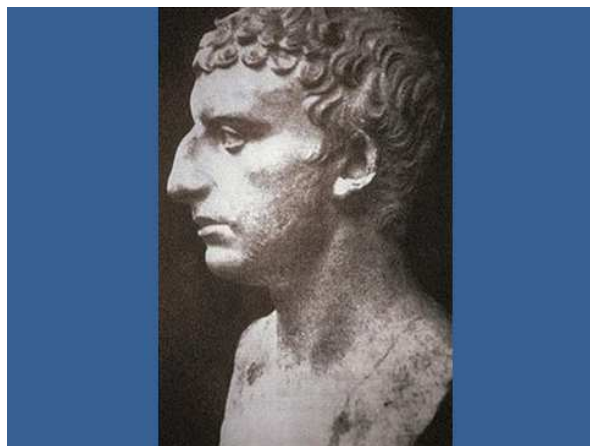


Retrato de Esteban de Garibay

Sobre todo en Historia Judía y en otros temas relacionados con el nacimiento del Cristianismo, y de la actual iglesia de Roma, sus referencias al tubalismo y a la Península Ibérica son considerados falsos. Que lo sean o no está por investigar.

Siguiendo la Historia de Iberia Antigua y Euskal Herria según el Tubalismo, Gerion, procedente de Africa, se integró a la dinastía tubaliana o la interrumpió proclamándose Rey de Iberia. Hércules, de la dinastía tubaliana, fundó varias ciudades, entre ellas Hispalis (Sevilla).

Han existido muchos autores que hacen más caso a la historia hebrea de Flavio Josefo, y consideran un fraude la atribución de Hércules como héroe griego propio, y no de Iberia, cuyos escritos consideran más modernos que las antiguas leyendas hebraicas. Describe la historia judía que comienza con la creación, tal como se transmite a través de la tradición histórica judía. Abraham enseñó ciencia a los egipcios, quienes, a su vez, enseñaron a los griegos. Moisés estableció una aristocracia senatorial sacerdotal, que, como la de Roma, resistió a la monarquía.



Flavio Josefo, erudito judío fariseo, algún tiempo al servicio de Roma (37-100 d.C.)

El vascoiberismo impreso por Garibay en Amberes-1570

c) Estudio de los topónimos

Andrés de Poza comienza en su obra a analizar nombres de topónimos de Iberia, a los que les disecciona como procedentes del Euskera, como por ejemplo, "Asturias" que significaría en Euskera, Astu=olvidado, Iria=ciudad o "Tierra Olvidada". Además, para Poza, Cantabria comprendería en Iberia todo el territorio vasco actual, Navarra, incluyendo su llanura, hasta la Osma soriana y la Clunia de Burgos. También, gran parte de los Pirineos Aragoneses formarían parte de la Cantabria de Poza, basado principalmente en la toponimia euskérica.

También, el licenciado nos ofrece una exhaustiva lista de topónimos de toda la península, cuyo origen podría ser de procedencia euskérica o ibérica, que él considera idénticos. Esta parte de su obra está sistematizada en un vocabulario ordenado según las letras del abecedario: Lauronia, Uxama, Segobia, Osca, Ostater, Aitona, Iria (junto al río Miño), Arjona... O los que acaban en uria o iria como Ilacuri, Gracduris, Calaguris, Beturis, Bituris, Beturia, Iria.

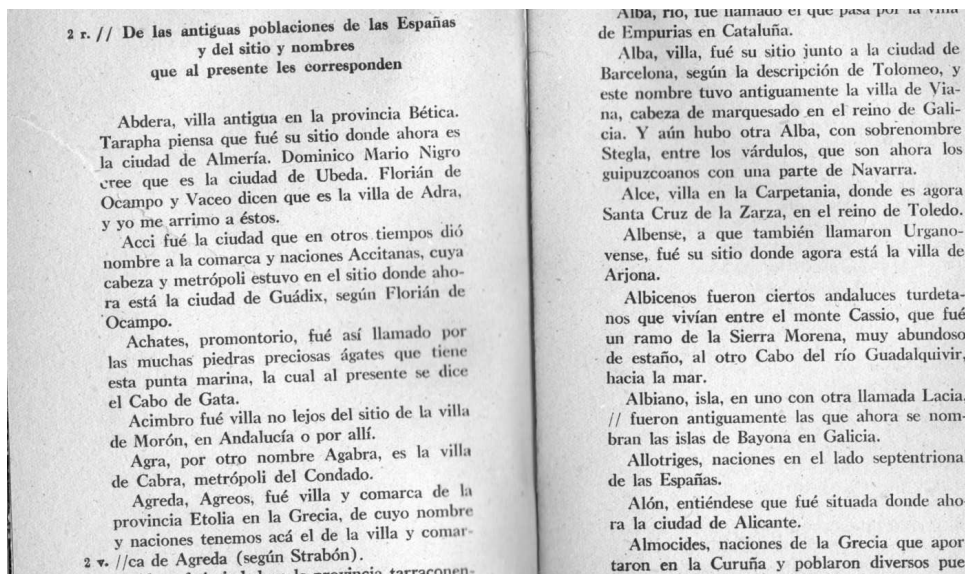
Esta obra de Poza ha sido muy importante para vascoiberistas posteriores como Baltasar de Echave, Larramendi y Humboldt. Este último dejó establecida la identidad de las lenguas Euskera e Ibera.

Posteriormente en el siglo XX, las dudas, que no negaciones, sobre el vascoiberismo de Mitxelena y Tovar han inducido, en gran parte, a un grupo de académicos universitarios españoles, catedráticos y titulares, a impedir que eminentes profesores e investigadores del vascoiberismo queden como mucho de profesores de Instituto de Enseñanza secundaria. También, se han encargado de ridiculizar y demonizar a cualquier erudito que ha contradicho con metodologías más claras y firmes sus abstrusas teorías etimológicas del Euskera.

Un grupo de ellos, incluso, se ha atrevido a acusar a los arqueólogos de Iruña-Veleia de falsificación, en bases puramente lingüísticas, por los hallazgos de estos arqueólogos, que no tienen conocimientos lingüísticos para llevar a cabo ni una de las falsificaciones de las que son acusados. El juzgado ha propuesto llevarles a juicio después de una instrucción irregular y muy dilatada, vulneradora de derechos fundamentales de estos arqueólogos.

Las bases de estos académicos anti-vascoiberistas son cada vez más débiles, sin basarse en hechos, sino en prejuicios teóricos. El ibero-euskera se escribió con variantes por toda Iberia, Aquitania, Canarias e Islas del Mediterráneo.

Esta asociación Euskeraren Jatorria ha reunido a estudiosos vascoibéricos de Valencia, Cataluña, Madrid, Euskal Herria y otras partes del Estado en dos jornadas sobre Vascoiberismo, por primera vez, en Zaragoza, durante los veranos de 2015 y 2016.



Origen euskerico de topónimos de Iberia según el Licenciado Poza.

d) Bibliografía

1- **Flavio Josefo-Antiguedades**. <https://es.scribd.com/book/293408191/Antiguedades-de-los-judios>

2-. **Arnaiz-Villena, A., Alonso-García, J.** *Caucásicos, turcos, mesopotámicos y vascos*. Nueva Edición . Ed. Liber Factory. Madrid, España. 2013

<http://www.visionlibros.com/?154951-1520,caucasicos-turcos-mesopotamicos-y-vascos-papel-9788499492308>

3- **Arnaiz-Villena A, Alonso-García J.** *Diccionario Ibérico-Euskera-Castellano*. Ed. Fundación Estudios Genéticos y Lingüísticos | Nueva Edición 2012 Ed. Visión Libros. Madrid, España. 2007

<https://www.casadellibro.com/libro-diccionario-iberico-euskera-castellano/9788490114100/2014317>